

Wolfgang Krebs

**Das Papstzitat
von Regensburg**

**Benedikt XVI.
im ‚Kampf der Kulturen‘**

RHOMBOS-VERLAG

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar



© 2007 **RHOMBOS-VERLAG, Berlin**
Printed in Germany

Das Werk ist in allen seinen Teilen urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Umschlag: RHOMBOS-VERLAG, Bernhard Reiser, Berlin

Fotonachweis:

Vorderseite: RetoS, aboutpixel.de

Rückseite: helene, pixelquelle.de

VK-Nr. 65 859

www.rhombos.de

verlag@rhombos.de

RHOMBOS-VERLAG, Kurfürstenstr. 17, 10785 Berlin

Druck: dbusiness GmbH, Berlin, Eberswalde

ISBN 978-3-938807-54-5

„Hat von
Euch jeder seinen Ring von seinem Vater:
So glaube jeder sicher seinen Ring
Den echten. – Möglich; daß der Vater nun
Die Tyrannei des einen Rings nicht länger
In seinem Hause dulden wollen! – Und gewiß;
Daß er euch alle drei geliebt, und gleich
Geliebt: indem er zwei nicht drücken mögen,
Um einen zu begünstigen.“

(Gotthold Ephraim Lessing: *Nathan der Weise*,
zu den drei abrahamitischen Religionen)

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Abkürzungen | 8 |
| Vorbemerkung | 9 |
| Erster Teil: Voraussetzungen und Vorgeschichten | 23 |
| I. Europa und der Islam: Schlaglichter einer komplizierten Beziehung | 25 |
| Der islamisch-christliche Dauerkonflikt vom 7. bis zum 18. Jahrhundert 27 – Höhepunkt und Niedergang der muslimischen Macht 32 – Die große Kränkung 35 – Die Katholische Kirche und der Islam: Zwischen Gegnerschaft und Annäherung 37 | |
| II. Der Krisenkontext: Modernität, imperiale Zeittendenz und fundamentalistische Herausforderung | 43 |
| Der Sieg der Modernität und das Werden des amerikanischen <i>Imperium mundi</i> 45 – Postkoloniale Marginalisierung an der Peripherie des Westens 48 – Die Krankheit ‚des Islam‘? 52 – Islamistischer Totalitarismus und sein europäisches Analogon 54 | |
| III. Auftakt zur organisierten Empörung: Der Karikaturenstreit und seine Konsequenzen | 61 |
| Die Sehnsucht nach Beleidigung 63 – Von Chomeinis Fatwa gegen Salman Rushdie bis zur imaginären Koranschändung in Guantánamo 66 – Das <i>Gesicht Mohammeds</i> 70 – Hat Papst Benedikt in München die Karikaturen kritisiert? 72 – Konsequenzen und Folgerungen 76 | |
| Zweiter Teil: Kultur- und zivilisationskritische Elemente im Denken Joseph Ratzingers | 81 |
| IV. Der ‚Kampf der Kulturen‘: Das Schlagwort und seine Bedeutungen | 83 |
| Geprägte Kulturform und ihre lebendige Entwicklung 86 – Affinitäten zu Oswald Spengler? 88 – Huntingtons politische Theorie 91 – Kritik der Kulturkampfthese 94 – Ratzingers Kulturkreise und ihr Religionsbezug 96 – Die Beziehungen zwischen den Kulturen 99 – Plädoyer gegen die Einheitszivilisation 100 | |

| | | |
|-------|---|-----|
| V. | Von zwei Kulturen des abendländischen Geistes: Benedikts Verständnis des christlichen und des säkularen Westens | 104 |
| | Christliche Kultur und säkulare Zivilisation 106 – Nachrangigkeit der Moderne gegenüber dem Glauben 108 – Popularisierungstendenzen: Kaiser Nero und die ‚Kultur des Todes‘ 111 – Relativismus, Rationalismus und Verweltlichung 114 – ‚Wenn es aber wahr ist?‘: Zurückweisung der ‚postmodernen‘ Indifferenz 119 – Die Bedeutung Europas 122 | |
| VI. | Glaube, Wahrheit, Toleranz: Zum Beziehungsgefüge divergierender Überzeugungen | 126 |
| | Nichtuniversalität der beiden westlichen Kulturen 128 – Wahrheitsfähigkeit nichtchristlicher Religionen 130 – Zum Charakter des interkulturellen Dialoges 134 – Exkurs: Der religiöse Fundamentalismus 137 – Der Konservatismus Papst Benedikts XVI. und Johannes Pauls II. 140 | |
| | Zwischenbetrachtung: Benedikt XVI., der Islam und die Pathologieprophylaxe | 145 |
| | Dritter Teil: Papst Benedikts Vorlesung | 157 |
| VII. | Glaube, Vernunft, Universität: Versuch einer Interpretation der Regensburger Vorlesung Benedikts XVI. | 159 |
| | Der Gott der Vernunft 162 – ‚Absoluter Geist‘ und Urgedanke 164 – Schöpferische Liebe 167 – Hellenisierung als Offenbarungsgeschichte 169 – Irreligiöse Rationalität 171 – Überwindung der ‚Aufklärung‘ aus dem Geiste des Logos 173 – <i>Universitas</i> , ‚Weite der Vernunft‘ und der Dialog der Kulturen 175 | |
| VIII. | Das Verdikt des Byzantiners: Die Worte Manuels II. Palaiologos und ihre Funktion in der Papstrede | 180 |
| | Über die Technik des wissenschaftlichen Zitats 182 – Exkurs: Paradi- gma des rhetorischen Scheiterns 184 – Sprachliche Dramaturgie der Mohammed-Kritik 187 – Verkürzte Wiedergabe und forcierte Distanzierung 190 – Die zweite Zitathälfte: Gewalt gegen Gottes Vernunft 193 – Notwendigkeit des Bezugs 196 – Benedikts Islamkritik 199 | |
| IX. | Dimensionen des Subtextes: Die Tiefenschichten in Benedikts Vorlesung | 202 |
| | Tendenzen der Gewalt im Islam 205 – Vernunftverachtung als religiöse Pathologie 209 – Benedikts Kritik des Protestantismus und die Bedeutung der Orthodoxie 212 – Primat der Katholischen Kirche? 215 – Vernunftweite und das Problem des intelligenten Designers 218 – Göttlicher Geist und Evolution 222 | |

| | | |
|------|--|-----|
| | Vierter Teil: Die Auswirkungen | 229 |
| | Vorüberlegungen | 231 |
| X. | Muslimische Reaktionen und Gegenreaktionen: Die Krise um den Regensburger Vortrag | 234 |
| | Beginn und Verlauf der Krise 236 – Verschärfung des Konfliktes: Todesdrohungen und Mordanschläge 240 – Politische Dimensionen der Kontroverse 243 – Aufrufe zur Mäßigung und Abflauen der Proteste 248 – 38 islamische Theologen antworten dem Papst 252 | |
| XI. | Protestantischer Protest: Evangelisch-lutherische Positionen und ihre möglichen Hintergründe | 261 |
| | Rolf Schieders Einwände gegen Benedikts Interpretation des Luther­tums 263 – Das Motiv der Kränkung und seine interkonfessionellen Wurzeln 268 – Bischof Wolfgang Hubers Antwort an den Papst 273 | |
| | Zwischenbetrachtung: Was hat Papst Benedikt XVI. falsch gemacht? | 279 |
| XII. | Päpstliche Strategien: Krisenmanagement, Diplomatie und Selbstauslegung | 284 |
| | Erste Interpretationen: Glaube, Vernunft, Islam und das Zitat 285 – Die Lage des Vatikan und des Papstes zu Beginn der Krise 289 – Federico Lombardis und Tarcisio Bertones Stellungnahmen 291 – Das Angelus­gebet 297 – Generalaudienz als Rechenschaftsbericht 301 – Diplomatische Initiativen 306 | |
| | Schlussbetrachtung: Benedikts Verhältnis zu seinem Vorlesungstext | 310 |
| | Quellenverzeichnis | 315 |
| | 1. Joseph Ratzinger/Papst Benedikt XVI. 316 – 1.1. Selbstständige Schriften 316 – 1.2. Aufsätze und Vorträge 317 – 1.3. Aufsatzsammlungen 319 – 1.4. Ansprachen, Predigten, Interviews 322 – 1.5. Audio und Video 324 | |
| | 2. Weitere Dokumente 325 – 2.1. zu Papst Benedikts Vorlesung 325 – 2.2. zur Krise um die Regensburger Rede 325 – 2.3. des Vatikan 327 – 2.4. zu anderen Themen 328 | |
| | 3. Medien und Informationsdienste 331 | |
| | 4. Primärliteratur 332 | |
| | Forschungsliteratur | 335 |

Abkürzungen

Der Text dieses Buches enthält zahlreiche Zitate aus den Schriften Papst Benedikts XVI./Joseph Ratzingers und aus anderen Quellen. Um die Anzahl der Fußnoten, die zum Nachweis der Herkunft erforderlich wären, in vertretbaren Grenzen zu halten, seien die folgenden Abkürzungen eingeführt. Sie werden dann den zitierten Passagen in eckigen Klammern hinzugefügt.

- GWT Joseph Ratzinger: *Glaube, Wahrheit, Toleranz. Das Christentum und die Weltreligionen*, 3. Auflage, Freiburg: Herder, 2004
- OffB ISLAMICA MAGAZINE [12. Oktober 2006]: *Open Letter to His Holiness Pope Benedict XVI*, im Internet: URL: <http://www.islamicamagazine.com/online-analysis/open-letter-to-his-holiness-pope-benedict-xvi.html> [Stand: 31.12.2006]
- In deutscher Übersetzung von Stefan Jakob Wimmer (Freunde Abrahams e.V., München):
- [Bistum Essen, 18.10.2006]: *Offener Brief an Seine Heiligkeit Papst Benedikt XVI.*, im Internet: URL: <http://www.bistum-essen.de/uploads/media/061020-offener-brief-benediktXVI.pdf> [Stand: 31.12.2006]
- V Benedikt XVI.: *Glaube, Vernunft und Universität – Erinnerungen und Reflexionen. Vorlesung des Papstes beim Treffen mit Vertretern der Wissenschaften im Auditorium Maximum der Universität Regensburg am 12. September 2006*, in: Benedikt XVI.: *Glaube und Vernunft. Die Regensburger Vorlesung* [Vollständige Ausgabe. Kommentiert von Gesine Schwan, Adel Theodor Khoury, Karl Kardinal Lehmann], Freiburg: Herder, 2006
- WZU Joseph Ratzinger: *Werte in Zeiten des Umbruchs. Die Herausforderungen der Zukunft bestehen*, Freiburg: Herder, 2005